

《大亨小傳》

图书基本信息

书名：《大亨小傳》

13位ISBN编号：9789571335247

10位ISBN编号：957133524X

出版时间：2001-11

出版社：時報出版

作者：F. S. 費滋傑羅 (F. Scott Fitzrerald)

页数：279頁

译者：喬志高

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《大亨小傳》

內容概要

《大亨小傳》（The Great Gatsby），又譯做《了不起的蓋茨比》，出版於1925年，是美國作家佛蘭西斯·史考特·基·費茲傑羅所寫的一部以20世紀20年代的紐約市及長島為背景的短篇小說，被視為美國文學「爵士時代」的象徵。

它在初出版時並不受歡迎——費茲傑羅在世時的總銷量只有少於二萬四千本。在大蕭條以及二戰時被忽略，直至20世紀50年代再版時才受到廣泛注目。其後的數十年它更成為高中、大學文學課的標準教材。經常有人把它稱為20世紀最偉大的英文小說之一。

傑·蓋茨比是一個年輕的百萬富翁，他過去的名聲並不十分好，他本人也相當可疑。他與他交往的社會階層並沒有什麼太多的聯繫，而且沒人知道他是怎樣發財的。有人說他在禁酒期間非法釀酒發財。還有傳說說他殺過人，或者他在戰爭中是德國間諜。有人甚至說他是德皇威廉二世的侄子。無論如何，雖然他舉辦眾多的豪華的宴會，而且有許多人到他那裡去吃喝，他始終是一個孤獨的人。他所想要的僅僅是「重複過去」：與他一生的愛人黛西在一起。但黛西現在已經和一個穩重的、受人尊敬的百萬富翁湯姆·布卡南結婚了，兩人還有一個女兒。對蓋茨比來說，這並不妨礙他爭取黛西的愛，而黛西覺得她被她的婚姻束縛，對她的婚姻不滿，喜歡蓋茨比的注意。

小說的主人公尼克·卡拉威是一個華爾街的股票商。他住蓋茨比的大廈邊的一個旅店裡。後來卡拉威體認到不論外表上多麼尊嚴，這些巨富們實際上是非常「淡漠的人」，湯姆和黛西也不例外。湯姆有一個情人默爾特，她是長島和紐約市的高樓大廈之間的不毛之地上的一個加油站主的妻子。一天，蓋茨比讓黛西駕他的新車出遊，在一次交通事故中黛西意外地將默爾特輾死了。為了保護黛西，蓋茨比說是他駕的車。結果蓋茨比被默爾特的丈夫槍殺。蓋茨比的葬禮幾乎無人參加，就連黛西也沒有參加。

這個故事遠遠不止是愛情的纏綿；原作者對社會和人性的洞悉和敘述絕對是大師風範。而他寫作的美國20世紀20年代的社會背景，與當代中國有很多相似之處：資本者對社會資源的分割；放縱的歡宴與深刻的危機；人性的掙扎……。

《大亨小傳》

作者簡介

作者簡介

F. S. 費滋傑羅 (F. Scott Fitzgerald)，二十世紀美國最具代表性的作家。1896年9月24日生於美國明尼蘇達州聖保羅市，家境並不富裕。1917年自普林斯頓大學輟學入伍。1920年出版《天堂的這邊》(This Side of Paradise)而成名，同年與賽爾坦結婚。1922年出版《美麗和毀滅的》(The Beautiful and Damned)、《爵士年代的故事》(Tale of the Jazz Age)。1924年遷居法國。1925年出版《大亨小傳》。1933年完成《夜未央》(Tender is the Night)，當時費滋傑羅自身已長期有酗酒問題，而妻子精神狀況不佳。1939年開始寫作《最後的影壇大班》。1940年12月21日心臟衰竭而亡。費滋傑羅的作品成功在於他本人雖然縱身酒食徵逐，但卻又能同時冷眼旁觀，體味酒醒人散的悵惘，以淒婉的筆調書寫了戰後「迷失的一代」對於「美國夢」感到幻滅的悲哀。

譯者簡介

喬志高

本名高克毅。1912年生於美國密西根州，在南京、北京、上海成長，燕京大學畢業，密蘇里新聞學院、哥倫比亞大學碩士。三十年代擔任上海中英文報刊特約通訊，歷任紐約中華新聞社編輯、舊金山《華美周報》主筆、華盛頓「美國之音」編輯、香港中文大學客座高級研究員，編創英文《譯叢》雜誌。

《大亨小傳》

精彩短评

- 1、費滋傑羅特有的幻滅感，像是一場浮華之夢，光影琉璃之中，以為恆久的都會失去，他為自己寫下的讖言，亦是美國的大夢。夢中之夢，即是蓋茲比一書中最獨特的幻象感。
 - 2、公允地说，译得还不错，但不协调感有点重
 - 3、目前的阶段似乎读不出花儿来，乔译本相比巫译本也并没有太大优势。不知台湾去年的新译本如何
 - 4、头两天我相当孤单，随后一天早上在路上碰到一个比我还陌生的人，向我请教。「请问到西卵镇怎么走？」他举目无亲的样子问我。我替他指点了路。顿时，我往前走着，就不再感觉孤单了。他这一问把我问成领路人、拓荒者、一个原始的移民。他在无意之间使我荣升了这一带地方的封疆大吏。
 - 5、比巫的译本好多了，这才是中文嘛！
 - 6、雖然翻譯讀起來很舒服，但除此之外我對這本書依然沒什麼感覺
 - 7、爱情故事嘛，来来回回就这几种形式。讲故事的方式而已。
 - 8、開始於
May 22, 2013
結束於
May 25, 2013
 - 9、人性....
 - 10、像看了一部活生生的戲~城市的產物~人性都扭曲了~
 - 11、我始終沒想明白蓋茲比到底愛不愛黛西。
不過那不是重點，重點是大亨小傳的譯本必須看喬志高！必須！
 - 12、“大亨小传”展现了“爵士年代”的城市生活。梦想就是生活的本质，大家活着是为了未来梦想的实现，而非真正活在当下。好像我们为了未来更好的生活、更好的车、更好的房、娶到比别人好的妻子、给小孩更好的教育而不断贩卖自己的现在。而当梦想实现时，就如盖兹比终于赚到大钱，过着超级奢华的生活时，却还是感觉如在梦中。盖兹比出卖了他的时间，甚至出卖他的人格去赚取财富，只为了圆一个与富家女之间的爱情梦-- 即令他知道这个富家女跟豪宅豪车一样地没有灵魂。这部小说质疑一切，但肯定梦想的价值。因为，人类除了梦想，其他皆属平庸。
 - 13、old sport! 自私的女人+傻B的男人，纸醉金迷的爵士乐时代乱相
 - 14、圖書館借不到喬志高翻譯的大亨小傳, 難道非用買的不可? 最喜歡此書的開頭 and/or 所有書的開頭之中最喜歡此書. huh ..
- xxx
回台讀了喬的翻譯, 桂冠出版的.
- 15、世故.....
 - 16、好小说必有kicker「于是我们继续往前挣扎，像逆流中的扁舟，被浪头不断地向后推。」
 - 17、童話般的純潔

《大亨小傳》

精彩书评

章节试读

1、《大亨小傳》的笔记-林以亮《介绍大亨小传》

“一个文学批评家的伟大与否，有两种能力可以测验。其一是他有没有本事能本国重要的诗人的次序加以重新评定和排列，另一个就是他有没有能力判断与他同时的作家的价值。”

“盖次壁和黛西二人中间的感情，根本无需详细描写，因为黛西存在于一种感情上的真空状态，她的性格根本经不起深入分析，而盖次壁对听则是一种一厢情愿的想望。二人的关系等于：我本将心托明月，谁知明月照沟渠。”

“小说采用一个接近事件中心的旁观者作叙述者”

“费滋杰罗有他“文以载道”的一面，在一封给女儿的心中曾经这样说过：“。。。。。。我猜想我心坎中究竟是一个道德家，逾期供给读者以娱乐，不如采取一种可以接受的方式向他们传播一点为人的道理。”

”怎样使尼克看透了盖次壁表面上的装腔作势，发现他的赤子之心，菜式本书的主题，而本书的过程无非是把这两个表面上互相排斥的因素合而为一的过程。”

2、《大亨小傳》的笔记-第222页

這是我第三次看，按《挪威的森林》中的標準，永澤學長目前大概還不屑跟我來往吧。

主要是看翻譯。好小說永不過時，但好小說的譯文卻是有的。

舉例而言「封疆大吏」(p8)，「西班牙命婦」(p49)，「玻璃盃」(p57)，這些詞在中文的生命已經差不多結束了，並非這些詞我們不用了，而是如今在使用這些詞時，會浮起特定的、時代的聯想，連帶給人譯文老化的感覺。這是一個講憧憬和憧憬毀滅，灌注了天真熱情的故事，老了的語言難道不會戳破青春幻夢嗎？

至於書前書後附錄的譯評——其他譯本真是躺了也中槍。

說到憧憬跟憧憬的毀滅：

忽然間他給我一種感覺：他目前寧願不要人驚動——只看見他伸出兩手，似乎向黝黑的海水央告，縱然離開他那麼遠我可以發誓我看見他在發抖。不知不覺間我的視線也跟著轉移到海面上去——遠遠的什麼都看不見只看見一盞綠燈，又小又遠，也許是哪一家碼頭上的標誌。我回頭再去看蓋次壁時，他人已不見，只剩下我一人在這不安的黑夜中。四周幾乎沒有燈火，除了偶爾見到渡船上閃動的燈光。等到明月升到高空，地面上這些微不足道的房屋漸漸消逝，在我眼簾中出現了一個古老的島岸——當年荷蘭水手眺望到的一塊新鮮、碧綠的新大陸土地。這裡的樹木一度隨風吹動，低聲酬答人類最終的目的，最大的美夢.....蓋次壁第一次認出對岸黛西那盞綠燈的時候，一定也有同等的驚奇。他好容易歷盡甘苦來到這片青草地上，他的夢似乎近在眼前、一伸手就可以掌握。他所不知道的是，他所追求的早已丟在背後，老遠老遠的，在紐約城那邊寂寂無聞的地方，在漫漫長夜，一望無際的美國田野中。

《大亨小傳》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:www.tushu000.com